Type E9001 GK3 900

100-240 V 50/60 Hz

000691.indd 1 17/06/11 12.5

Bedienungsanleitung

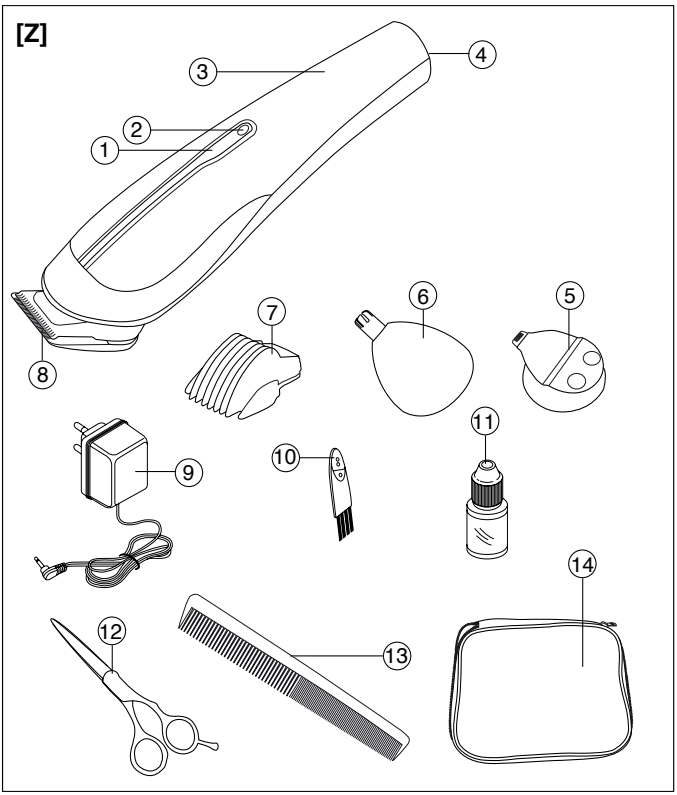
BARTSCHNEIDER

BARTSCHNEIDER

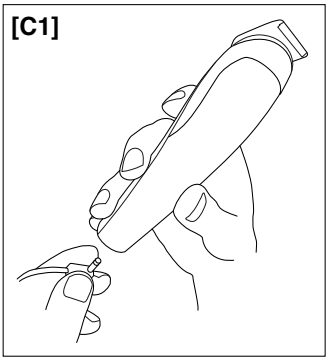
Type E9001

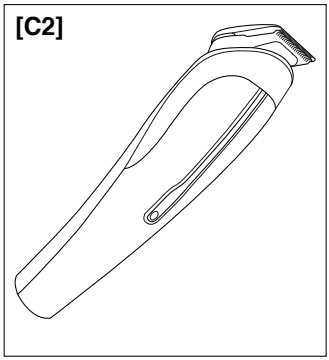
udowalz
coiffeur
by beurer

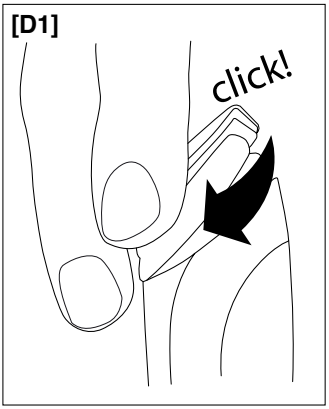
000691.indd 3 17/06/11 12.5

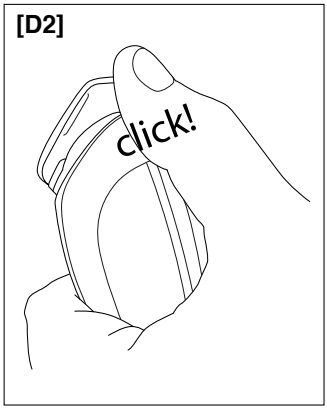


I

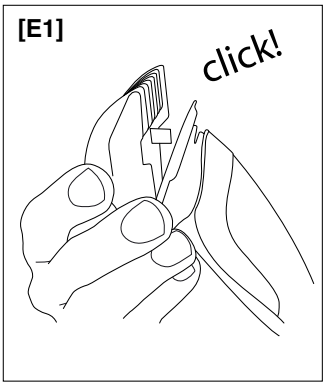


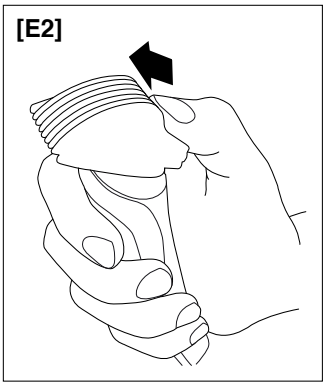


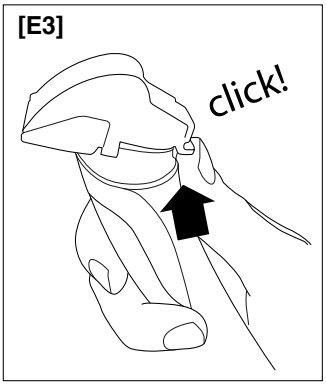


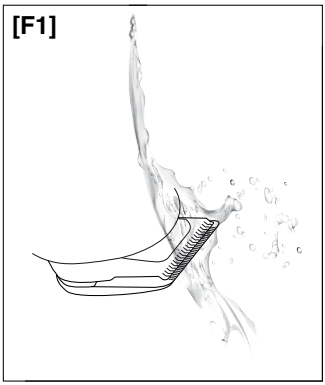


000691.indd 6 17/06/11 12.5



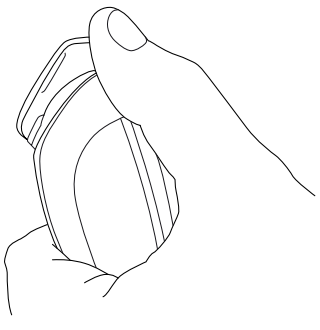




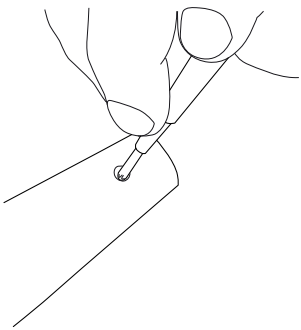


000691.indd 7 17/06/11 12.5

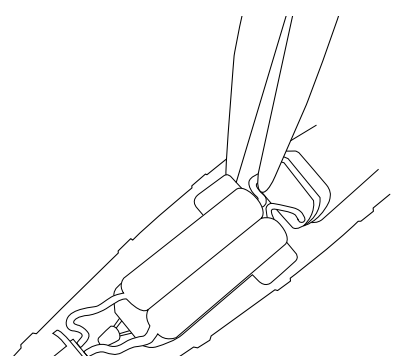
[G1]



[G2]



[G3]



000691.indd 8 17/06/11 12.5

GEBRAUCHSANLEITUNG DES BARTSCHNEIDERS

Sehr geehrter Kunde, BEURER dankt Ihnen für den Kauf dieses Produktes. Wir sind überzeugt, dass Sie die Qualität und die Zuverlässigkeit dieses Apparats schätzen werden, denn es wurde in erster Linie zur Zufriedenstellung des Kundens entwickelt und hergestellt. Die vorliegende Gebrauchsanleitung ist nach den europäischen Regeln EN 62079 abgefasst worden.

ACHTUNG! Anleitungen und Warnungen für den sicheren Gebrauch

Bevor sie den Bartschneider benutzen, lesen sie die Gebrauchsanleitung und im speziellen die Sicherheitshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie sie. Verwahren Sie das vorliegende Handbuch und den illustrierten Leitfaden während der gesamten Lebenszeit des Gerätes für zukünftiges Nachschlagen auf. Im Falle der Überlassung des Geräts an Dritte, ist diesen auch die vollständige Dokumentation zu übergeben. Falls beim Lesen dieser Gebrauchsanleitung einige Stellen als schwer verständlich erweisen oder Ihnen dabei Zweifel auftauchen sollten, nehmen Sie bitte, bevor Sie das Gerät benutzen, Kontakt mit dem auf der letzten Seite dieser Anleitung aufgeführten Unternehmen auf.

INHALT

	Seite		Seite
Sicherheitshinweise	2	Wartung	9
Beschreibung des Geräts und des Zubehörs	4	Entsorgung	10
		Entsorgung der Batterie	11
		Garantie und Service	12
Laden des Geräts	5		
Anweisungen für den Benutzer	6	Illustrierte Anleitung	I-IV
		Technische Angaben	V

000691.indd 1 17/06/11 12.5

DE

SICHERHEITSHINWEISE

- Nachdem das Gerät aus der Verpackung genommen wurde mithilfe der Zeichnung überprüfen, ob die Lieferung vollständig ist und keine Transportschäden erlitten hat. Im Zweifelsfall verwenden Sie das Gerät nicht und nehmen Sie Kontakt mit einer autorisierten Servicestelle auf.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug für Kinder! Bewahren Sie den Plastikbeutel für Kinder unzugänglich auf: Erstickungsgefahr!
- Vor dem Anschließen des Geräts überprüfen Sie, ob die Angaben zur Netzspannung auf dem Typenschild mit dem verfügbaren Stromnetz übereinstimmen. Das Typenschild befindet sich auf der Verpackung und auf dem Spannungsadapter.
- Dieses Gerät darf ausschließlich zu dem Zweck, für den es entwickelt worden ist, verwendet werden, d.h. als Bartschneider für den Hausgebrauch. Jede andere Art der Verwendung ist unsachgemäß und daher gefährlich.
- Wird der Apparat im Badezimmer gebraucht, ziehen Sie bitte nach jedem Gebrauch den Stecker des Adapter aus der Steckdose,weil die Nähe von Wasser auch bei abgestelltem Apparat gefährlich sein kann.
- Um einen besseren Schutz zu gewährleisten wird empfohlen, am Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung, die einen nominalen Auslösestrom von maximal 30 mA (ideal 10mA) hat, zu installieren. Fragen Sie diesbezüglich Ihren Installateur.

ACHTUNG! Gebrauchen Sie das vorliegende an den Spannungsadapter (oder ans Stromnetz, wo kein Adapter vorgesehen ist) verbundene Gerät nie in der Nähe von Badewannen, Lavabos oder andere wasserenthaltende Gefäße! Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein!
Der Stromnetzanschluss muss von Badewannen, Lavabos oder andere wasserenthaltenden Gefäße gebührend entfernt sein.

000691.indd 2 17/06/11 12.5

- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten, oder für unerfahrene und unwissende Personen geeignet, es sei denn, diese werden von einer schutzbefohlenen Person in Bezug auf den Gebrauch des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet.
  Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Vergewissen Sie sich, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Gebrauchen Sie den an den Spannungsadapter oder ans Stromnetz angeschlossene Apparat AUF KEINEN FALL mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen.
- Beim Herausziehen des Steckers aus der Adapter- oder Stromnetzdose, NICHT am Versorgungskabel oder am Apparat ziehen.
- Das Gerät NICHT der Feuchtigkeit oder Witterungseinflüssen (Regen, Sonne) aussetzen.
- Vor der Reinigung oder Wartung und bei Nichtbenutzung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät im Fall von Defekten oder Betriebsstörungen ausschalten. Keine eigenständigen Reparaturen vornehmen. Wenden Sie sich für die Reparatur ausschließlich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.
- Falls das Versorgungskabel oder der Adapter- oder Netz-Stecker beschädigt sind, müssen diese von einer autorisierten technischen Assistenz ausgewechselt werden, damit jedes Risiko vermieden wird.
- Das Gerät nach der Verwendung oder dem Aufladen stets ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät sollte nur bei Temperaturen von 10°C bis 35°C benutzt, geladen oder aufbewahrt werden.
- Der Bartschneider darf nur für das Schneiden menschlicher Haare verwendet werden.
- Nicht für Tiere oder Perücken und Toupets aus synthetischem Material verwenden.

000691.indd 3 17/06/11 12.5

DE

BESCHREIBUNG DES GERÄTS UND DES ZUBEHÖRS [Abb.Z]

Überprüfen Sie den Lieferumfang Ihres Geräts mithilfe der Abbildung [A] des bebilderten Leitfadens. Alle Abbildungen befinden sich auf den Deckblättern dieser Bedienungsanleitung.

1. Kontroll- und Betriebsleuchte (rot)
2. 0/I Taste
3. Griff
4. Anschluss für direktes Wiederaufladen oder Netzbetrieb
5. Präzisionsaufsatz
6. Nasenhaarschneider
7. U-blade-Bartregulierkamm (3-5-7-9-11-13mm)
8. Bartregulierer (U-blade)
9. Adapter AC/DC mit Versorgungskabel
10. Bürstchen für die Reinigung
11. Schmieröl für die Klingen
12. Schere
13. Etui
14. Kamm

000691.indd 4 17/06/11 12.5

LADEN DES GERÄTS

Vor der ersten Anwendung das Gerät 12 Stunden laden. Das vollständig geladene Gerät hat eine Betriebsdauer von circa 45 Minuten.
Vor der Verwendung und dem Wiederaufladen stets überprüfen, ob die Basis und das Gerät vollständig trocken sind.

- Den Apparat abstellen
- Den Adapter (9) in eine Stromsteckdose stecken
- Das Aufladekabel (9) an den Anschluss anschließen (4) der sich im untersten Teil des Haarschneiders befindet **[Abb.C1]**. Die Kontrollleuchte (1) leuchtet rot. **[Abb.C2]**

Hinweis:
Bei kompletter Ladung des Gerätes erlischt die Kontrollleuchte (1) nicht und behält ihre Farbe bei.

Das Gerät nicht dauerhaft an die Steckdose anschließen.
Das Gerät nach der Verwendung oder dem Aufladen stets ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen. Um der Batterie des Bartschneiders eine lange Lebensdauer zu gewähren:

- Nicht täglich aufladen. Es wird empfohlen, die Batterie alle sechs Monate vollständig zu entladen und sie dann für 12 Stunden zu laden.
- Laden Sie das Gerät nicht länger als empfohlen. Ein übermäßiges Laden verkürzt die Lebensdauer der wiederaufladbaren Batterien.
- Wenn das Produkt für eine längere Zeit nicht benutzt wird, muss es vor der Verstauung am Aufbewahrungsort für 12 Stunden geladen werden.

000691.indd 5 17/06/11 12.5

Hinweis:

- Das Versorgungskabel niemals um das Produkt wickeln, um das Kabel während der Verwendung nicht zu verdrehen oder zu knicken.
- Das Versorgungskabel beim Verstauen in den Aufbewahrungsort nicht um das Gerät wickeln.

ANWEISUNGEN FÜR DEN BENUTZER

Das Gerät niemals verwenden, wenn die Klingen beschädigt sind oder der Scherkopf nicht korrekt funktioniert.

Hinweis:

- **Das Gerät niemals bei nassen Haaren verwenden.**

Anbringen/Entfernen der Zubehörteile

Alle Zubehörteile (U-blade, Nasenhaarschneider und Präzisionsaufsatz) werden auf die gleiche Weise angebracht und entfernt.

- Für die Anbringung eines Zubehörs: Halten Sie den Apparat in einer Hand, positionieren Sie das gewünschte Teil und drücken Sie es nach unten, bis Sie ein “Klicken” hören **[Fig. D1]**.
- Für das Entfernen eines Zubehörteils: drücken Sie mit dem Daumen den mittleren Teil des Scherkopfs nach oben **[Fig. D2]** und nehmen Sie anschließend den Kopf aus dem Gerät.

000691.indd 6 17/06/11 12.5

Vergewissern Sie sich stets, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Zubehörteil gewechselt wird.

Verwendung des regulierbaren Kammaufsatzes

Zum Anbringen des regulierbaren Kamms (7) beachten Sie die folgenden Anweisungen:

- Legen Sie den Kamm auf und drücken Sie nach unten bis Sie das Klicken des Einrastens hören **[Abb. E1]**.
- Um die Länge des regulierbaren Kamms zu ändern, diesen nach vorne oder zurück schieben, bis die gewünschte Länge erreicht wird **[Abb. E2]**.
- Um den regulierbaren Kammaufsatz zu entfernen das Häkchen mit dem Daumen nach oben schieben **[Abb. E3]**.

Mit dem eingefügten Kamm(7), verfügt der Apparat über 6 verschiedene Barthaarlängeneinstellungen:

Den U-Blade-Kamm für den Bart einstellen (11)	Erreichte Länge
1	3mm
2	5mm
3	7mm
4	9mm
5	11mm
6	13mm

000691.indd 7 17/06/11 12.5

Nützliche Empfehlungen

- Mit der größten Einstellung des regulierbaren Aufsatzes beginnen und die Barthaarlänge stufenweise reduzieren.
- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen das Gerät entgegen der Wachstumsrichtung der Barthaare verwenden.
- Weil nicht alle Barthaare in dieselbe Richtung wachsen, muss das Gerät in mehrere Richtungen verwendet werden (nach oben, nach unten, quer).
- Wenn sich im regulierbaren Aufsatz (7) viele Haare ansammeln, diesen vom Gerät entfernen und ausblasen und/oder schütteln, um die angesammelten Barthaare zu entfernen.
- Notieren Sie sich die verwendete Einstellungen der Barthaarlänge, um bei zukünftigen Schnitten ein bestimmtes Styling beizubehalten.

Bart - Das Erzielen des „Dreitagebart"-Effekts

Mit dem Bartschneideraufsatz U-Blade ohne Kammaufsatz (7) kann ein „Dreitagebart"-Effekt oder ein sehr kurzer Schnitt (circa 1 mm) erzielt werden.

Bei der Verwendung des Bartschneiders (8) mit vorsichtigen und kontrollierten Bewegungen vorgehen und die zu schneidenden Stellen mit dem Scherkopf berühren.

Das Nachschneiden des Barts und der Haare mit dem Präzisionsaufsatz (5)

Sie können den Präzisionsaufsatz (5) verwenden, um den Schnurrbart und die Koteletten nachzuschneiden und die Konturen durch das Schneiden einzelner Haare definieren.

000691.indd 8 17/06/11 12.5

Die Entfernung von Haaren in der Nase und den Ohren mit dem Präzisionsaufsatz (6)

Zum Reinigen der Nasenlöcher und der äußeren Gehörgänge wie folgt vorgehen:

- Den Nasenhaarschneider (6) vorsichtig in ein Nasenloch oder in den äußeren Gehörgang einführen.
- Zum Anstelle des Apparates betätigen sie den Schalter 0/I (2).
- Das Gerät langsam rundum im Nasenloch und/oder dem äußeren Gehörgang bewegen, um die störenden Haare zu entfernen.

Die Schneideeinheit für das Schneiden der Haare nicht mehr als 0,5 cm in das Nasenloch oder den äußeren Gehörgang einführen.

WARTUNG

ACHTUNG! Vor dem Reinigen und dem Wechsel der Zubehörteile das Gerät ausschalten! Vergewissern Sie sich, dass alle Teile, die mit einem feuchten Tuch gereinigt wurden, vollkommen trocken sind, bevor sie erneut verwendet oder aufbewahrt werden!

Das Gerät nach jeder Verwendung und bei Ansammlungen von Haaren und Schmutz in der Schneideeinheit umgehend reinigen.

- Zum Anstellen des Apparats betätigen sie den Schalter 0/I (2).
- Zur Entfernung des Kopfs, drücken drücken sie mit dem Daumen den mittleren Teil des Scherkopfs nach oben **[Abb. D2]**.

000691.indd 9 17/06/11 12.5

- Gebrauchen Sie die Bürste (10) und spülen sie ihn anschließend mit Warmen Wasser ab, um die restlichen Haare zu entfernen **[Abb. F1].**
- Vergewissern, dass alle Teile, die mit einem weichen Tuch gereinigt wurden, vollkommen trocken sind, bevor sie erneut verwendet oder aufbewahrt werden.
- Keine scheuernden Pulver oder Flüssigkeiten, Alkohol oder Benzin verwenden, um das Gerät zu reinigen.
- Das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Stets sicherstellen, dass das Gerät an einem trockenen und belüfteten Ort aufbewahrt wird, möglichst in der Originalverpackung oder in einem stets trockenen und belüfteten Schrank.

Mikrobehälter-Technologie

Dank der speziellen Mikrobehälter verfügen die Klingen des Udo Walz Bartschneiders über ein spezielles automatisches Schleifsystem. Damit dieses System möglichst lange wirksam ist, ist es wichtig, die Klingen mindestens einmal monatlich zu schmieren. In regelmäßigen Abständen einen Tropfen Schmieröl direkt auf den Scherkopf geben.

ENTSORGUNG

Die Verpackung des Produktes besteht aus wiederverwendbaren Materialien. Sie müssen nach den aktuellen Umweltschutzvorschriften entsorgt werden.

Das Gerät muss gemäß der europäischen Norm 2002/96/EG entsorgt werden. Die im Gerät enthaltenen wiederverwendbaren Materialien werden wieder aufbereitet, um unnötige Umweltverschmutzung zu vermeiden. Für weitere Informationen wenden Sie sich an die örtliche Müllentsorgungseinrichtung oder an den Verkäufer des Produktes.

000691.indd 10 17/06/11 12.5

ENTSORGUNG DER BATTERIE

Dieses Produkt enthält eine wiederaufladbare Ni-MH-Batterie.

Hinweis:
Werfen Sie die Batterie nicht in den Haushaltsmüll: sie müssen getrennt entsorgt werden.
Batterien des Geräts entfernen.
Die Batterien an einer speziellen Sammelstelle entsorgen.

Für Informationen zur Entsorgung den autorisierten Verkäufer oder die öffentlichen Einrichtungen kontaktieren.

Das Gerät von der Stromversorgung trennen und in Betrieb lassen, bis die Batterien vollständig entladen sind.
Für das Entfernen wie folgt vorgehen **[Abb. G]**:

1. Zur Entfernung des Kopfs drücken sie mit dem Daumen den mittleren Teil des Scherkopfs nach oben **[Abb. D2].**
2. Um der hintere Teil des Gehäuses zu öffnen, nehmen Sie einen Schraubenzieher zur Hilfe.
3. Gebrauchen Sie eine Schere, um die Batterie zu entfernen.

Das Gerät nach dem Entfernen der Batterien nicht mehr an die Steckdose anschließen.

000691.indd 11 17/06/11 12.5

DE

GARANTIE UND SERVICE

Sie erhalten 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material und Fabrikationsfehler des Produktes.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen,
- für Verschleißteile,
- für Mängel, die dem Kunden bereits bei Kauf bekannt waren,
- bei Eigenverschulden des Kunden.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen.

Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 2 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Germany geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unserem eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

Service:
Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel. +49 (0) 731/39 89-144 • Fax: +49 (0) 731/39 89-255
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de

06111 (MM.YY)
MM000691

Tenacta Group S.p.A. - Via Piemonte, 5/11
24052 Azzano S.Paolo (BG) - Italy

000691.indd 12 17/06/11 12.5